Art. 2814
2815
2816
2817

Drehmomentschlüssel für Einsteckwerkzeuge



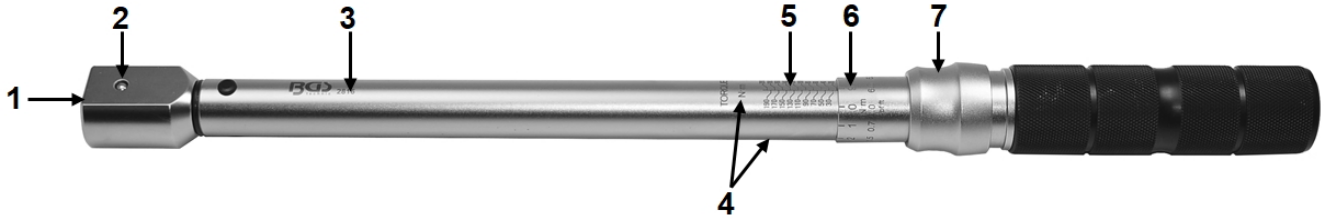
VERWENDUNGSZWECK

Dieser Drehmomentschlüssel dient zum Anziehen von Verschraubungen mit Rechts- und Linksgewinde, auf einen zuvor eingestellten Drehmomentwert.

SPEZIFIKATIONEN

	Art. 2814	Art. 2815	Art. 2816	Art. 2817
Drehmoment-Bereich	5 - 25 Nm 39.8 - 225.7 lbf.in	20 - 100 Nm 9.2 - 75.6 lbf.ft	40 - 200 Nm 18.4 - 151.2 lbf.ft	60 - 340 Nm 36.9 - 258.1 lbf.ft
Innenvierkant	9 x 12 mm	9 x 12 mm	14 x 18 mm	14 x 18 mm
Auslöserichtung	Rechts & Links	Rechts & Links	Rechts & Links	Rechts & Links
Genauigkeit	+/- 4 %	+/- 4 %	+/- 4 %	+/- 4 %
Feinskala	0.1 Nm	0.5 Nm	1 Nm	2 Nm
Klicksignal	ja	ja	ja	ja

EINLEITUNG



1 Innenvierkant-Aufnahme
2 Entriegelungskugeln (Vorderseite & Rückseite)
3 BGS Artikelnummer
4 Skalen für Newtonmeter & Pound Force Inch
5 Primär-Skala
6 Sekundär-Skala (Feinskala)
7 Drehmoment-Einstellring

INSTANDHALTUNG

- Eine Überprüfung des Drehmomentschlüssels auf Genauigkeit muss in regelmäßigen Abständen erfolgen, nur dann ist eine einwandfreie Funktion gewährleistet.
- Reinigen Sie den Drehmomentschlüssel ausschließlich mit einem trockenem, weichen Tuch.
- Tauchen Sie den Drehmomentschlüssel niemals in eine Flüssigkeit.

Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

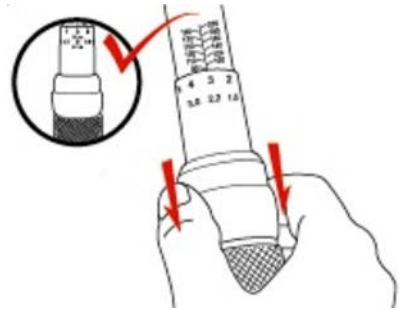
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

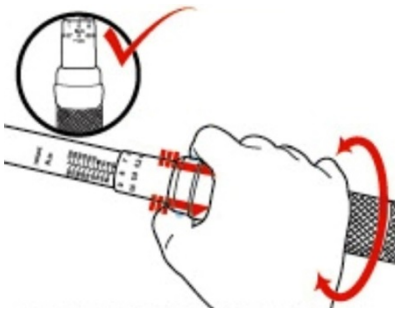
VERWENDUNG

1



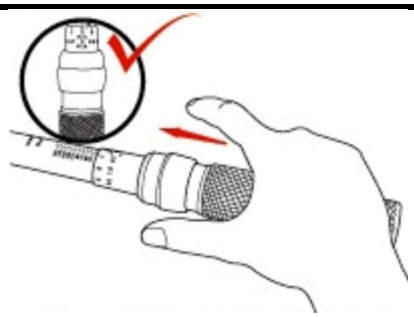
Ziehen Sie den Einstellring nach unten.

2



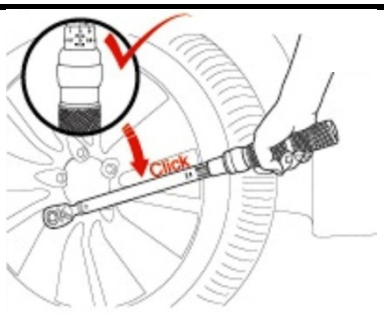
Halten Sie den Einstellring unten und drehen Sie den Ring entsprechend der Skala auf den gewünschten Drehmomentwert.

3



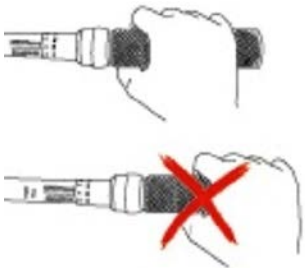
Stellen Sie sicher, dass der Ring den gewünschten Drehmomentwert angibt und lösen Sie den Einstellring wieder.

4

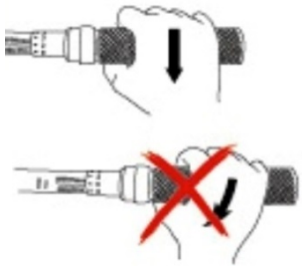


Drehen Sie die Verschraubung langsam in Befestigungsrichtung.
Ertönt das Auslösesignal (Klick), ist der Befestigungsvorgang direkt zu beenden.

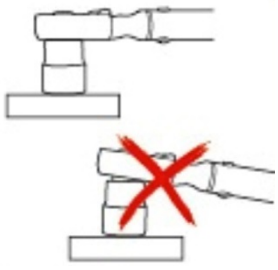
HINWEISE



Halten Sie den Drehmomentschlüssel in der Mitte des Handgriffs.



Betreiben Sie den Drehmomentschlüssel immer senkrecht.



Stecken Sie das Einsteckwerkzeug korrekt in den Vierkant und achten Sie beim Arbeiten darauf, dass der Steckschlüssel und Drehmomentschlüssel korrekt ausgerichtet ist.

Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

BGS technic

BGS 2814
2815
2816
2817

Torque Wrench for Insert Tools



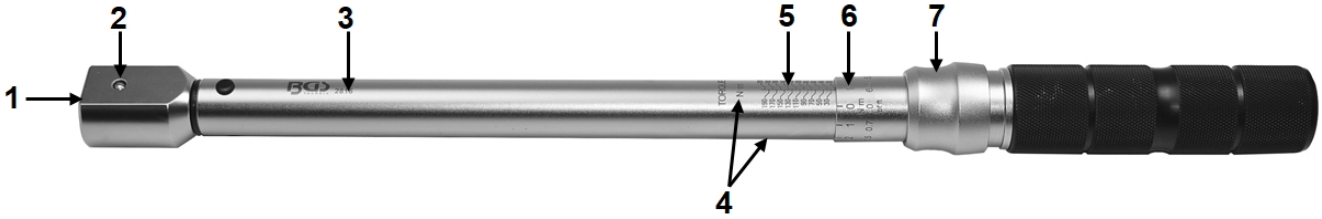
INTENDED USE

This torque wrench set is used to tighten right-hand thread screws to a previously set torque value.

SPECIFICATIONS

	BGS 2814	BGS 2815	BGS 2816	BGS 2817
Torque Range	5 - 25 Nm 39.8 - 225.7 lbf.in	20 - 100 Nm 9.2 - 75.6 lbf.ft	40 - 200 Nm 18.4 - 151.2 lbf.ft	60 - 340 Nm 36.9 - 258.1 lbf.ft
Inner Square	9 x 12 mm	9 x 12 mm	14 x 18 mm	14 x 18 mm
Trigger	Right & Left	Right & Left	Right & Left	Right & Left
Accuracy	+/- 4 %	+/- 4 %	+/- 4 %	+/- 4 %
Fine-Scale	0.1 Nm	0.5 Nm	1 Nm	2 Nm
Click Noise	Yes	Yes	Yes	Yes

INTRODUCTION



1 Inner square
2 Release balls (front side & back side)
3 BGS item number
4 Scales for Newton Meter & Pound Force Inch
5 Primary scale
6 Secondary scale (Fine scale)
7 Torque adjustment ring

MAINTENANCE

- A check of the torque wrench for accuracy must be made at regular intervals, only then a perfect function is guaranteed.
- Only clean the torque wrench with a dry, soft cloth.
- Never immerse the torque wrench in a liquid.

Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

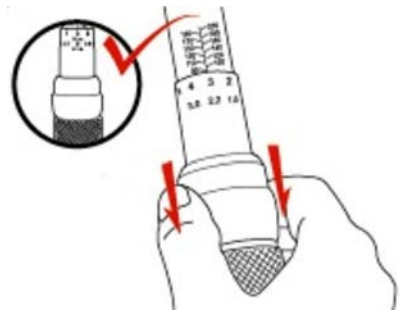
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

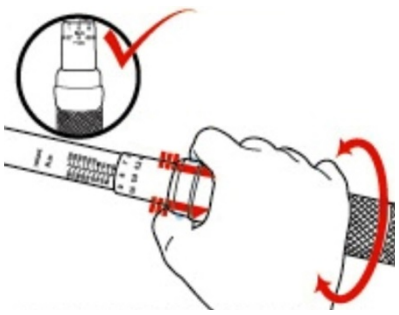
USE

1



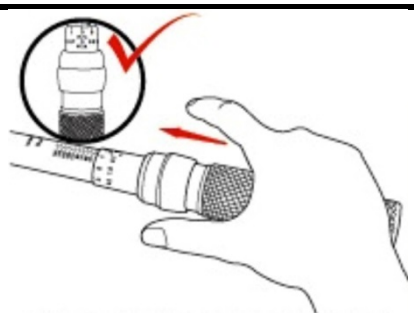
Pull down the adjusting ring.

2



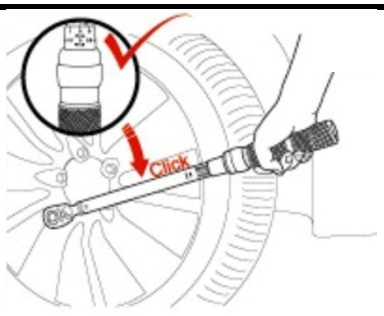
Keep the ring down and rotate the ring to the expected torque number according to the scale.

3



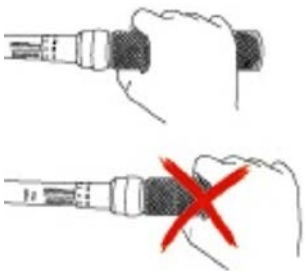
Make sure the ring table indicates the expected torque number, release the adjusting ring.

4

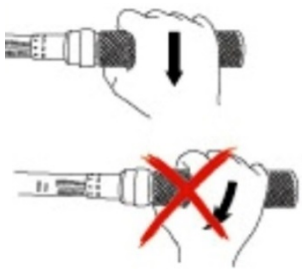


Slowly turn the screw connection in the fastening direction.
If the trigger signal sounds (click), the fastening process must be ended immediately.

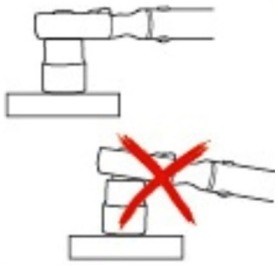
NOTE



Hold the torque wrench in the middle of the handle.



Operate the torque wrench vertically.



Insert the insertion tool correctly into the square, making sure that the socket and torque wrench are correctly aligned when working.

Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

BGS 2814
2815
2816
2817

Clé dynamométrique pour outils à insérer



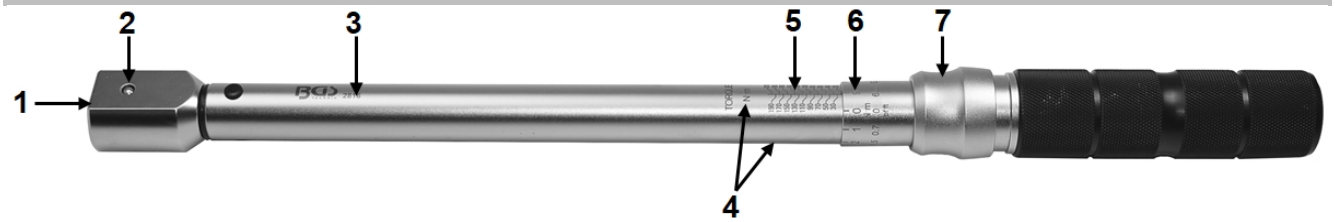
UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu de clés dynamométriques permet de serrer des raccords avec filetage à droite à une valeur préréglée de couple de serrage.

SPÉCIFICATIONS

	BGS 2814	BGS 2815	BGS 2816	BGS 2817
Plage de couples	5 - 25 Nm 39.8 - 225.7 lbf.in	20 - 100 Nm 9.2 - 75.6 lbf.ft	40 - 200 Nm 18.4 - 151.2 lbf.ft	60 - 340 Nm 36.9 - 258.1 lbf.ft
Carré femelle	9 x 12 mm	9 x 12 mm	14 x 18 mm	14 x 18 mm
Sens de déclenchement	Droite et gauche	Droite et gauche	Droite et gauche	Droite et gauche
Précision	+/- 4 %	+/- 4 %	+/- 4 %	+/- 4 %
Échelle fine	0.1 Nm	0.5 Nm	1 Nm	2 Nm
Bruit de clic	oui	oui	oui	oui

INTRODUCTION



1 Empreinte à carré femelle
2 Billes de déverrouillage (face avant et arrière)
3 N° d'article BGS
4 Échelles pour Newton-mètre et Pound Force Inch
5 Échelle primaire
6 Échelle secondaire (échelle fine)
7 Bague de réglage du couple de serrage

ENTRETIEN

- La précision de la clé dynamométrique doit être vérifiée à intervalles réguliers pour s'assurer de son bon fonctionnement.
- Nettoyez la clé dynamométrique à l'aide d'un tissu sec et doux.
- Ne plongez jamais la clé dynamométrique dans un quelconque liquide.

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de
www.bgstechnic.com

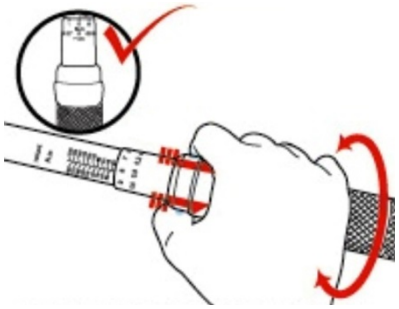
UTILISATION

1



Tirez vers le bas la bague de réglage

2



Maintenez la bague de réglage en bas et tournez-la à la valeur de couple souhaitée indiquée à l'échelle.

3



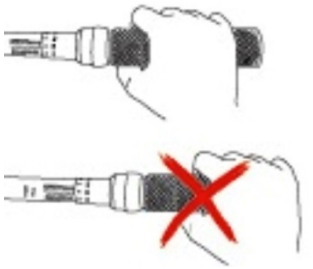
Assurez-vous que la bague indique le couple souhaité, puis relâchez la bague de réglage.

4



Tournez lentement le raccord vissé dans le sens de serrage.
Dès que vous entendez le signal de déclenchement (clic), arrêtez immédiatement le serrage.

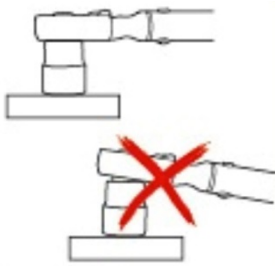
REMARQUES



Tenez la clé dynamométrique par le centre de la poignée.



Utilisez toujours la clé dynamométrique en position verticale.



Enclenchez l'outil enfichable correctement dans le carré d'empreinte et assurez-vous que la clé dynamométrique et la douille soient correctement alignées.

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

BGS technic

BGS 2814
2815
2816
2817

Llave de torque para herramientas de inserción



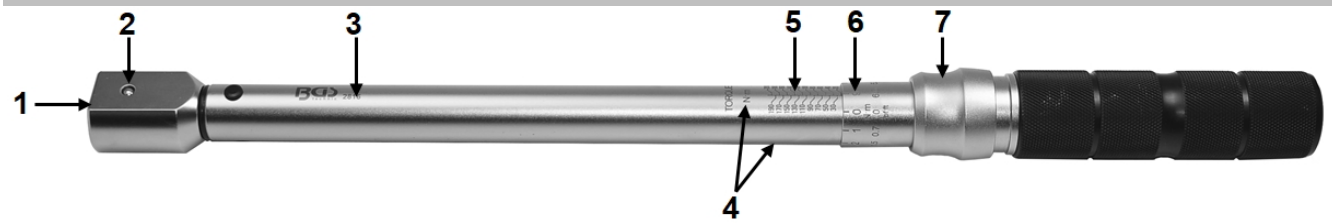
USO PREVISTO

Este juego de llave dinamométrica sirve para apretar uniones roscadas con rosca derecha mediante un par de apriete previamente ajustado.

ESPECIFICACIONES

	BGS 2814	BGS 2815	BGS 2816	BGS 2817
Par de giro-Rango	5 - 25 Nm 39.8 - 225.7 lbf.in	20 - 100 Nm 9.2 - 75.6 lbf.ft	40 - 200 Nm 18.4 - 151.2 lbf.ft	60 - 340 Nm 36.9 - 258.1 lbf.ft
cuadrado interior	9 x 12 mm	9 x 12 mm	14 x 18 mm	14 x 18 mm
Sentido de apriete	Derecha e izquierda	Derecha e izquierda	Derecha e izquierda	Derecha e izquierda
Precisión	+/- 4 %	+/- 4 %	+/- 4 %	+/- 4 %
Escala de ajuste fino	0.1 Nm	0.5 Nm	1 Nm	2 Nm
Señal de clic	sí	sí	sí	sí

INTRODUCTION



1 Entrada cuadrada interior
2 Bolas de desbloqueo (parte frontal y parte posterior)
3 Número de artículo BGS
4 Escalas para Newtonmetro y Pound Force Inch
5 Escala primaria
6 Escala secundaria (escala de ajuste fino)
7 Anillo de ajuste-par de apriete

MANTENIMIENTO

- Se debe realizar una revisión de la precisión de la llave dinamométrica en intervalos regulares, solo entonces se garantiza una función perfecta.
- Limpie la llave dinamométrica solamente con un paño seco y suave.
- No sumerja nunca la llave dinamométrica en un líquido.

Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

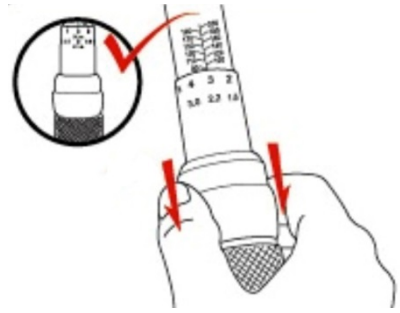
www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

Manual de Instrucciones

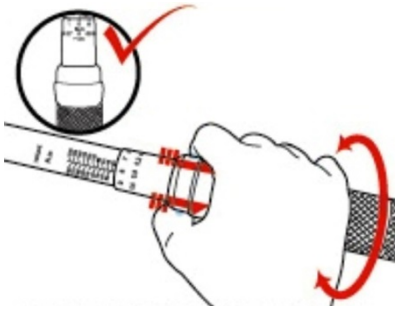
APLICACIÓN

1



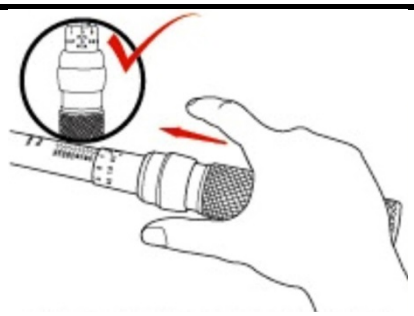
Tire del anillo de ajuste hacia abajo.

2



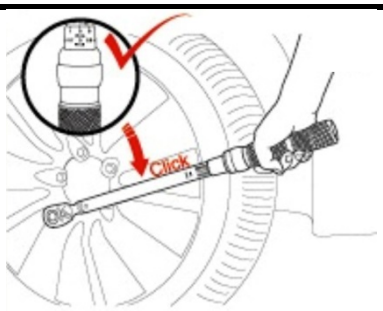
Mantenga presionado el anillo de ajuste y gire el anillo al valor de par deseado de acuerdo con la escala.

3



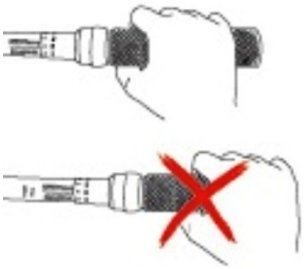
Asegúrese de que el anillo indique el valor de par deseado y vuelva a soltar el anillo de ajuste.

4



Gire el atornillado lentamente en la dirección de apriete.
Cuando suena la señal (clic), el proceso de apriete debe finalizar inmediatamente.

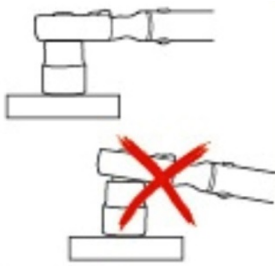
INDICACIONES



Sujete la llave dinamométrica en el centro del mango.



Utilice la llave dinamométrica siempre verticalmente.



Inserte la herramienta de trabajo correctamente en el cuadrado, asegurándose de que la llave de tubo y la llave dinamométrica estén alineadas correctamente al trabajar.

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed